

Time	Narration
00:01	به Spoken Tutorial در Drupal Site Management خوش آمدید.
00:06	در این برنامه این موارد را یاد می گیریم: بروزرسانی Drupal, بروزرسانی modules و themes و بازگرداندن نسخه قدیمی
00:18	برای ضبط این برنامه من از Ubuntu Linux Operating System, Drupal 8 و مرورگر اینترنت Firefox استفاده می کنم. شما هر مرورگر اینترنتی را که می خواهید می توانید استفاده کنید
00:33	Site management چیست؟
00:44	site management در مورد بروزرسانی کد برای Drupal که core, modules و themes است, مشاهده و برطرف کردن errors, مطالعه رفتار کاربران و ... می باشد
00:51	وب سایتی را که قبلاً درست کرده ایم را باز کنید.
00:56	نقطه شروع برای site management که Reports menu می باشد. اگر کمک بیشتر بخواهید می توانید با Help menu مشورت کنید.
01:07	Reports را کلیک کنید. ما یک لیست از reports که ما در Drupal site خود می توانیم بدست آوریم را می بینیم.
01:14	Available Updates را کلیک کنید.
01:17	اگر چیزی در زمینه قرمز باشد یعنی security update می باشد و ما باید زود بروزرسانی کنیم.
01:25	اگر در زرد باشد این security update نیست اما یک نسخه کامل تر در دسترس می باشد.
01:33	در Settings tab ما می توانیم به Drupal بگوییم که چند بار برای updates بررسی کند.
01:40	و همچنین می توانیم بگوییم که در صورت موجود بودن updates یک ایمیل برای ما بفرستد و این بسیار توصیه می شود.
01:50	زیر Reports Recent log messages لیست errors که توسط Drupal پیدا شده است را می دهد. ما باید هر از چندگاهی آن را ببینیم.
02:01	زیر Reports ما Status report, نصب کردن یا پیکربندی مسائل تشخیص داده شده توسط Drupal را نشان می دهد.
02:10	برای مثال من در MySQL 5.6.30 هستم و Drupal Core status من بروز نمی باشد, database من بروز است و غیره
02:25	زیر Reports (قسمتهای) Top access denied errors و Top page not found errors نیز مهم هستند.
02:34	اینها روشهای ساده برای مطمئن شدن که site ما بهترین را انجام می دهد, می باشد.

02:41	Top search phrases کلمه هایی را که متداولاً در search form از سایت شما استفاده می‌شود را فراهم می‌کند.
02:49	فهمیدن قسمت reporting از وب سایت Drupal ما اولین مرحله برقرار نگه داشتن site می باشد.
02:57	حالا یاد می‌گیریم که Drupal را بروزرسانی کنیم.
03:01	Available updates را کلیک کنید.
03:04	می‌بینیم که نسخه فعلی Drupal core ما 8.1.0 است و نسخه توصیه شده ما 8.1.6 می باشد.
03:15	این وضعیت در زمان ضبط است.
03:20	شما ممکن است نسخه توصیه شده متفاوتی را ببینید.
03:24	شما به اتصال اینترنت برای Drupal برای پیدا کردن نسخه توصیه شده نیاز دارید.
03:32	بروزرسانی Drupal core به داتلود کردن manual (دستی) از code files و بکار بردن آن در سایت شما نیاز دارد.
03:40	ما مراحل upgrading را مرحله به مرحله می بینیم.
03:45	این مراحل برای Bitnami Drupal stack قابل اجرا می باشد.
03:50	اما بیشتر این مراحل مناسب برای هر نصب دیگر Drupal نیز می باشد.
03:57	مرحله شماره 1: ابتدا site خود را در Maintenance mode قرار دهید.
04:03	برای آن به Configuration بروید و Maintenance mode زیر Development را کلیک کنید.
04:11	گزینه ها را برای Put site into maintenance mode بررسی کنید.
04:16	دکمه Save configuration را کلیک کنید.
04:19	وقتی که Maintenance mode فعال می‌باشد فقط administrators می‌تواند login کند.
04:26	اگر شما admin را اشتباهاً logged out کنید. شما می‌توانید در URL از homepage خود با دنباله /user (داخل) login کنید.
04:37	بقیه پیام که site تحت maintenance است را می بینند.
04:42	مرحله شماره 2 : database از نسخه فعلی را backup می کنیم.
04:47	پنجره کنترل Bitnami Drupal stack خود را باز کنید.
04:52	برای باز کردن این پنجره کنترل به برنامه Installation of Drupal مراجعه کنید.
05:00	دکمه Open PhpMyAdmin را کلیک کنید.
05:05	ما به صفحه phpmyadmin هدایت می شویم.

05:10	Username پیش‌فرض root است.
05:13	رمز عبور برای هر دو Drupal admin و phpmyadmin یکی می باشد.
05:20	پس username را root و Drupal admin password خود را تایپ کنید. سپس دکمه Go را کلیک کنید.
05:29	برای backup ابتدا دکمه Export در بالای panel را کلیک کنید.
05:36	سپس Export method را بعنوان Custom انتخاب کنید.
05:40	و bitnami_drupal8 زیر لیست Database را انتخاب کنید.
05:45	زیر قسمت output شما filename template را drupal-8.1.0 بدهید و Compression را gzipped تنظیم کنید.
05:58	Filename بستگی به نسخه فعلی شما ممکن است متفاوت باشد.
06:03	زیر قسمت Object creation options گزینه Add DROP DATABASE statement را علامت بزنید.
06:12	گزینه Add DROP TABLE را علامت بزنید.
06:16	به پایین بیاید و دکمه GO در پایین را کلیک کنید.
06:21	برای Save فایل, دکمه OK را کلیک کنید.
06:25	به Downloads folder خود بروید و فایل backup برای drupal- 8.1.0.sql.gz را بررسی کنید.
06:36	مرحله شماره 3: ما باید تمامی servers ها را خاموش (shut down) کنیم.
06:42	برای متوقف کردن همه servers های در حال اجرا به پنجره کنترل Bitnami Drupal Stack بروید.
06:49	Manage Servers tab و سپس دکمه Stop All را کلیک کنید.
06:56	مرحله شماره 4: Welcome tab و سپس دکمه Open Application Folder را کلیک کنید.
07:04	این در file browser باز خواهد شد.
07:07	به apps folder حرکت کنید سپس drupal و در آخر htdocs.
07:15	مرحله شماره 5: ما باید یک folder برای backup کردن کد برای نسخه فعلی Drupal ایجاد کنیم.
07:24	این folder را با شماره نسخه فعلی نام گذاری کنید.
07:29	سپس به فایل backup database در drupal-8.1.0 folder بروید.

07:36	مرحله شماره 6: به htdocs folder باز گردید.
07:42	سپس folderهای core و vendor و بقیه فایلها را با cut و paste کردن به backup folder drupal-8.1.0 ببرید.
07:55	این هر دوی database و code را یکجا نگه می دارد.
08:00	این کپی backup از نسخه قدیمی core می باشد, در صورتی که بخواهید به عقب باز گردید.
08:07	مرحله شماره 7: به htdocs خود بازگردید.
08:13	سپس ما باید آخرین نسخه Drupal را دانلود کنیم.
08:18	Web browser خود را باز کنید و به لینک نشان داده شده بروید. http://www.drupal.org/project/drupal
08:24	جدیدترین نسخه توصیه شده 8 Drupal را دانلود کنید.
08:28	در زمان این ضبط 8.1.6 Drupal core می باشد.
08:35	این نسخه ممکن است زمانی که این را می بینید متفاوت باشد.
08:40	برای باز شدن آن را کلیک کنید.
08:43	و tar.gz یا zip file را برای دانلود کردن کلیک کنید.
08:49	دکمه OK را برای Save کردن این کلیک کنید.
08:53	حالا به Downloads folder بروید و فایل drupal zip را به htdocs folder خود ببرید.
09:01	فایل drupal-8.1.6.zip در لینک Code file در صفحه وب این برنامه در دسترس می باشد.
09:11	اگر اینترنت ندارید لطفاً دانلود و استفاده کنید.
09:18	مرحله شماره 8 : فایل را Unzip کنید. این folder drupal-8.1.6 را در htdocs folder ایجاد خواهد کرد.
09:30	برای باز کردن, این را دوبار کلیک کنید.
09:34	از Drupal folder جدید , folderهای core و vendor و همه فایلها دیگر را به htdocs folder ببرید.
09:44	مرحله شماره 9 :

	به پنجره کنترل Bitnami Drupal Stack بروید.
09:51	حالا به Manage Servers بروید و همه server ها را با کلیک کردن دکمه Start All شروع کنید.
10:00	مرحله شماره 10 : site ما را با کلیک کردن Welcome tab, دکمه Go to Application و لینک Access Drupal مشاهده کنید.
10:12	به Reports و Status report بروید.
10:17	در اینجا ما می‌توانیم شماره نسخه Drupal و اینکه این جدیدترین می‌باشد را تأیید کنیم.
10:24	اما database ما out-of-date می‌باشد.
10:27	هر موقع که core, module, یا theme update می‌باشد database باید بروزرسانی شود.
10:36	مرحله شماره 11 : حالا یاد می‌گیریم database را update کنیم.
10:42	به منو Extend بروید و لینک update script را کلیک کنید.
10:47	دکمه Continue را کلیک کنید.
10:51	ما تعدادی بروزرسانی در حال انتظار داریم . برای شما ممکن است متفاوت باشد.
10:58	دکمه Apply pending updates را کلیک کنید.
11:04	حالا لینک Administration pages را کلیک کنید.
11:08	اگر اشتباهی نباشد ما با موفقیت core را بروزرسانی کرده ایم.
11:14	مرحله شماره 12 : لینک Go online را کلیک کنید.
11:18	علامت گزینه Put site to maintenance mode را بردارید.
11:25	دکمه Save configuration را کلیک کنید.
11:29	این site را به online mode برای همه کاربران می‌آورد.
11:34	این مراحل را که تا حالا گفتیم برای نصب Bitnami نیز عمل می‌کنند.
11:40	اگر شما روشهای دیگر را استفاده کرده‌اید , بیشتر این مراحل بغیر از برای قسمت Bitnami یکی می‌باشد.
11:48	حالا یاد می‌گیریم که themes و modules را بروزرسانی کنیم.
11:53	این در مقایسه با core update آسان می‌باشد. چون Drupal آن را با کلیک کردن یک دکمه انجام می‌دهد.

12:01	بعضی وقتها ما فقط بروزرسانی modules یا themes را بدون بروزرسانی core انجام می دهیم.
12:09	مرحله شماره 1 : منو Reports و سپس Available updates را کلیک کنید.
12:15	Update tab را کلیک کنید.
12:19	در اینجا می بینیم که ما باید تعدادی themes و modules را بروزرسانی کنیم.
12:25	همه آنها را انتخاب کنید.
12:28	سپس دکمه Download these updates را کلیک کنید.
12:33	مطمئن شوید که کادر برای performing update in maintenance mode ما ON باشد.
12:39	دکمه Continue را برای بروزرسانی کردن کلیک کنید.
12:43	این code را بروزرسانی می کند و سایت را به online mode می آورد.
12:49	مرحله شماره 2 : لینک Run database updates را کلیک کنید.
12:55	اگر شما database خود را backup نکرده اید , مثل قبل آن را انجام دهید.
13:01	دکمه Continue را کلیک کنید.
13:04	این database را مثل همان که ما core را بروزرسانی کردیم update می کند.
13:09	دکمه Apply pending updates را کلیک کنید.
13:14	لینک Administration pages را کلیک کنید.
13:18	Drupal نرمالی سایت را به online mode باز می گرداند.
13:24	اگر اینطور نباشد شما یک گزینه در بالای صفحه Go online را خواهید دید.
13:33	مرحله شماره 3 : در آخر بررسی می کنیم که آیا همه چیز بروز است.
13:39	منو Reports و Available updates را کلیک کنید.
13:44	اینجا می توانیم ببینیم که Drupal core, Modules و Themes و همه چیز بروز است.
13:51	سپس یاد می گیریم که چگونه نسخه قدیمی خود را بازگردانیم.
13:56	اگر بروزرسانی ما به دلایلی که شما نمی دانید رد شود, ما می توانیم به نسخه قدیمی خود باز گردیم.
14:05	برای این ما باید core و database قبلی خود را بازگردانیم.

14:10	مرحله شماره 1 : سایت را در Maintenance mode قرار دهید.
14:17	مرحله شماره 2 : همه server ها از پنجره Drupal Stack Control را متوقف کنید.
14:25	مرحله شماره 3 : و htdocs folder را باز کنید.
14:30	Folder های core و vendor و بقیه فایلها را به drupal-8.1.6 ببرید.
14:40	به htdocs folder بروید و folder نسخه قدیمی را باز کنید.
14:44	سپس folder های core و vendor و بقیه فایلها را از drupal-8.1.0 به htdocs folder ببرید.
15:00	مرحله شماره 4 : Apache و MySQL servers را از پنجره Drupal Stack Control شروع کنید.
15:11	مرحله شماره 5 : database قبلی را بازگردانید.
15:15	صفحه phpMyAdmin را از پنجره Drupal Stack Control باز کنید.
15:23	دکمه Import در panel بالا را کلیک کنید.
15:27	دکمه Browse را کلیک کنید.
15:30	در اینجا backup database file را انتخاب کنید.
15:34	سپس دکمه Go در پایین را کلیک کنید.
15:38	مرحله شماره 6 : مرحله آخر بررسی کردن که آیا ما به نسخه قدیمی برگشته ایم، می باشد.
15:45	به Drupal site خود می رویم.
15:49	منو Reports و Status report را کلیک کنید.
15:52	در اینجا می بینید که نسخه Drupal ما 8.1.0 می باشد.

15:59	توجه کنید ما فقط core و database را می‌توانیم به نسخه قبلی باز گردانیم.
16:05	Modules و themes با Drupal بروزرسانی شده بودند.
16:10	ما در مرحله 6 از این کپی درست نکردیم پس ما نسخه قدیمی را اینجا نمی بینیم
16:18	به پایان برنامه می رسیم.
16:22	خلاصه می کنیم
16:25	در این برنامه در مورد جنبه های مهم از site management یاد گرفتیم. مشاهده و تجزیه reports Backing up database and code
16:39	بروزرسانی Drupal core بروزرسانی themes و modules و بازگرداندن نسخه backed up
16:49	این ویدئو مطابق Acquia و OStraining می‌باشد و توسط Spoken Tutorial Project IIT Bombay تجدید نظر شده است.
16:54	ویدئو در لینک زیر خلاصه Spoken Tutorial Project می باشد. لطفاً دانلود و مشاهده کنید.
16:58	تیم Spoken Tutorial Project کارگاه آموزشی ارائه می‌دهد و به کسانی که آزمون آنلاین را قبول شوند گواهینامه می دهد.
17:03	برای جزئیات لطفاً به ما ایمیل کنید.
17:06	بودجه Spoken Tutorial Project توسط NMEICT, Ministry of Human Resource Development و NVLI, Ministry of Culture دولت هند فراهم می شود.
17:22	ترجمه و صداگذاری توسط شبنم اقبال خان. با تشکر از شما